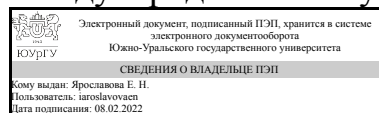


УТВЕРЖДАЮ  
Директор института  
Институт лингвистики и  
международных коммуникаций



Е. Н. Ярославова

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
**практики**

**Практика** Производственная практика, научно-исследовательская работа для направления 45.03.02 Лингвистика

**Уровень** Бакалавриат

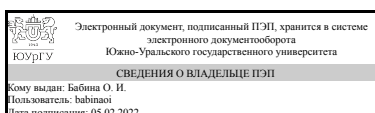
**профиль подготовки** Перевод и переводоведение

**форма обучения** очная

**кафедра-разработчик** Лингвистика и перевод

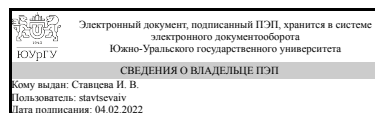
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 969

Зав.кафедрой разработчика,  
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

Разработчик программы,  
к.пед.н., доц., доцент



И. В. Ставцева

# **1. Общая характеристика**

## **Вид практики**

Производственная

## **Тип практики**

научно-исследовательская работа

## **Форма проведения**

Дискретно по периодам проведения практик

## **Цель практики**

Развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской работы, связанной с решением сложных профессиональных задач в инновационных условиях.

## **Задачи практики**

- обеспечение становления профессионального научно-исследовательского мышления студентов, формирование четкого представления об основных профессиональных задачах, способах их решения;
- формирование умений использовать современные технологии сбора информации, обработки и интерпретации полученных экспериментальных и эмпирических данных, владение современными методами исследований;
- обеспечение готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного мышления и творческого потенциала, профессионального мастерства;
- самостоятельное формулирование и решение задач, возникающих в ходе научно-исследовательской и требующих углубленных профессиональных знаний;
- проведение библиографической работы.

## **Краткое содержание практики**

Ознакомление с основами SMM-маркетинга, теории воздействия, копирайтинга, с техническими особенностями отдельных социальных сетей: мультимедийное оформление ресурса. Создание/восстановление личных аккаунтов в исследуемых социальных сетях. Подписка с личных аккаунтов на разрабатываемый(ые) канал(ы) кафедры. Анализ ресурсов социальной сети сходной направленности: на различных языках. Разработка концепции канала кафедры лингвистики и перевода ЮУрГУ в исследуемой социальной сети. Разработка плана мероприятий по сбору материала для канала. Разработка контент-плана. Формирование требований к постам, распределенным в графике, распределение зон ответственности - определение конкретных исполнителей для разработки контента в соответствии с сформированным графиком. Разработка и размещение контента в пределах своей зоны ответственности в канале кафедры в соответствии с календарно-тематическим

планом. Анализ собственного контента, анализ контента однокурсников, создание “идеального” контента, отчет

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Планируемые результаты освоения ОП ВО	Планируемые результаты обучения при прохождении практики
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Знает: понятия и закономерности научного поиска и представления информации
	Умеет: проводить научное исследование
	Имеет практический опыт: критического анализа и синтеза информации для проведения научного исследования в области лингвистики и перевода
УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Знает: особенности управления собственным временем, принципы образования в течение всей жизни
	Умеет: выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития, соотносить ее с этапами и содержанием практики
	Имеет практический опыт: управления своим временем в рамках практики и научно-исследовательской работы
ПК-4 владением основами современных методов научного исследования, стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, способностью соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Знает: основы современных методов научного исследования, стандартные методика поиска, анализа и обработки материала
	Умеет: соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
	Имеет практический опыт: выполнения собственного научно-исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и/или переводоведения

## 3. Место практики в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Математика Психология Методика преподавания иностранных языков Философия Теория перевода	Организация и управление на предприятии Производственная практика, научно-исследовательская работа (6 семестр) Производственная практика, научно-исследовательская работа (7 семестр)

<p>Экономика          Цифровые технологии в переводе          Информатика          Учебная практика, переводческая практика (2 семестр)          Производственная практика, переводческая практика (4 семестр)</p>	<p>Производственная практика, преддипломная практика (8 семестр)</p>
--	--

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым для прохождения данной практики и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
Математика	<p>Знает: основы линейной алгебры и аналитической геометрии, основы статистических методов обработки и представления информации; имеет представление о математике, как об универсальном языке науки, фундаментальные разделы математики, основные математические методы для решения в различных областях жизнедеятельности; иметь представление о математике, как об универсальном языке науки</p> <p>Умеет: адаптировать имеющиеся знания к новым условиям профессиональной деятельности, применять статистические методы для обработки лингвистической информации в профессиональной деятельности, адаптировать имеющиеся знания для решения в различных областях жизнедеятельности</p> <p>Имеет практический опыт: обобщения и анализа информации, логического мышления, самоорганизации и саморазвития, работы с современными источниками информации, владения приемами и навыками обобщения и анализа информации, логического мышления</p>
Информатика	<p>Знает: общие понятия информатики, общие принципы реализации информационных процессов, информационные технологии прикладной области, лингвистические информационные ресурсы, инструменты работы с информацией, принципы работы современных информационных технологий, общие понятия информатики, общие принципы реализации информационных процессов, информационные технологии прикладной области, лингвистические информационные ресурсы, инструменты работы с информацией</p> <p>Умеет: использовать принципы организации электронных ресурсов в практической</p>

	<p>деятельности, уметь осуществлять эффективный поиск, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, использовать современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности, осуществлять эффективный поиск, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий</p> <p>Имеет практический опыт: владения понятийным аппаратом, информационными технологиями, востребованными в профессиональной деятельности. Иметь навыки работы с различными носителями информации, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке, решения задач профессиональной деятельности при помощи современных информационных технологий, анализа и синтеза информации в компьютеризированной среде</p>
Экономика	<p>Знает: закономерности функционирования рыночной экономики, базовые принципы экономического выбора и экономического поведения различных экономических субъектов, основные понятия категории и методы исследования экономической теории; закономерности функционирования современной экономики на микро- и макроуровне; цели и инструменты государственного регулирования рыночных структур и стабилизационной макроэкономической политики</p> <p>Умеет: выбирать необходимый инструментарий для оценки различных экономических ситуаций, самостоятельно находить, систематизировать и обобщать новую экономическую информацию, принимать экономические решения в различных областях жизнедеятельности, анализировать социально значимые экономические проблемы и процессы, ориентироваться в механизмах влияния макроэкономической нестабильности и экономической политики государства на состояние экономики и социальной сферы</p> <p>Имеет практический опыт: самостоятельной оценки различных экономических ситуаций и</p>

	поиска решения экономических проблем и задач, интерпретации и использования экономической информации для принятия решений в профессиональной сфере деятельности
Психология	<p>Знает: основные представления о дефектологии, направлениях самообразования, способах самоорганизации, психологические основы обучения иностранным языкам и культурам, способы саморазвития и повышения профессиональной квалификации, способы адаптации к новым условиям деятельности, индивидуальный стиль собственной деятельности, свои личностные ресурсы и зоны развития</p> <p>Умеет: выделять и характеризовать проблемы собственного развития, образования, формулировать цели профессионального и личностного развития, используя дефектологические знания, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы, планировать самостоятельную работу, планировать собственную деятельность, определять зону ближайшего развития</p> <p>Имеет практический опыт: владения основными приёмами планирования и реализации видов деятельности в социальной и профессиональной сферах, самооценки профессиональной деятельности, подходами к совершенствованию, адаптации к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы, самоанализа и самоорганизации</p>
Философия	<p>Знает: природу социально-значимых явлений и процессов, теоретические аспекты саморефлексии, самообразования и саморазвития</p> <p>Умеет: рационально-критически осмысливать окружающий мир и результаты деятельности человека, рационально-критически оценивать потребности и цели деятельности; определять перспективы деятельности; реализовывать приоритеты собственной деятельности</p> <p>Имеет практический опыт: владения методами анализа взаимодействия Человека и Мира, владения методами и процедурами саморазвития и самообразования; навыками ответственности за результаты своей деятельности</p>
Теория перевода	Знает: основы общей теории перевода, виды, приемы, стратегии, технологии перевода,

	<p>требования, предъявляемые к переводу, теорию уровней эквивалентности, теория устного перевода, виды переводческих ошибок и способы их редактирования, основные понятия теории текста и типологию текстов, теорию уровней эквивалентности</p> <p>Умеет: применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу, определять стратегию перевода в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода, использовать лингвистический и экстралингвистический контексты</p> <p>Имеет практический опыт: владения техникой применения переводческих трансформаций, методикой выделения смысловых опорных пунктов из воспринимаемого речевого потока, применения переводческих трансформаций, адекватной передачи коммуникативно-функционального содержания исходного материала равноценными средствами переводящего языка</p>
Цифровые технологии в переводе	<p>Знает: особенности поиска, критического анализа и синтеза информации в цифровой среде, принципы работы современных информационных технологий в переводе</p> <p>Умеет: системно применять цифровые технологии для решения поставленных переводческих и лингвистических задач, использовать современные информационные технологии в переводе для решения задач профессиональной деятельности</p> <p>Имеет практический опыт: использования цифровых технологий в переводе, решения задач профессиональной деятельности с использованием информационных технологий в переводе</p>
Методика преподавания иностранных языков	<p>Знает: особенности планирования урока иностранного языка, отбора языкового материала, выбора УМК, оформление презентации для проведения занятия по иностранному языку, оформление плана урока в текстовом редакторе, базовые категории педагогики и методики обучения иностранным языкам, специфику обучения видам иноязычной речевой деятельности и аспектам</p> <p>Умеет: анализировать научные статьи по методике преподавания иностранных языков и представлять</p>

	<p>результаты анализа, работать с текстовым редактором и презентационным программным обеспечением для проведения урока иностранного языка, критически анализировать учебный процесс</p> <p>Имеет практический опыт: поиска и критического анализа новых методических концепций, выступления с презентацией по темам семинара и организации интерактивных упражнений по обучению группы студентов отдельным аспектам иностранного языка, применения знаний методики преподавания иностранных языков на практике выступления перед аудиторией студентов</p>
<p>Производственная практика, переводческая практика (4 семестр)</p>	<p>Знает: принятые в социуме моральные и правовые нормы, основы функционирования коллектива, в т.ч. трудового коллектива; закономерности взаимодействия в коллективе, основы общей теории и практики перевода, профессиональная этика, сферы реализации профессиональной компетенции, возможные траектории профессионального саморазвития в области лингвистики и перевода</p> <p>Умеет: осуществлять коммуникацию в трудовом коллективе на основе принятых моральных и правовых норм; устанавливать и поддерживать доверительные партнерские отношения со всеми участниками профессиональной деятельности, ставить цели и формулировать задачи профессиональной деятельности; работать в команде, работать с документацией; профессионально пользоваться словарями и справочной литературой при подготовке к переводу; составлять обзор по актуальным проблемам переводоведения, лингвистики, осуществлять предпереводческий анализ текста, готовиться к выполнению перевода, находить, анализировать и классифицировать информационные источники в соответствии с переводческим заданием, определять значимость компонентов профессиональной деятельности</p> <p>Имеет практический опыт: общения в трудовом коллективе, предпереводческого анализа текста и подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в печатных и электронных источниках, саморазвития, формирования профессиональной компетенции</p>
<p>Учебная практика, переводческая практика (2 семестр)</p>	<p>Знает: современное состояние переводческого процесса в различных типах учреждений,</p>



	<p>оказывающих переводческие услуги, основные теоретические понятия, полученные при изучении дисциплин; структуру организаций, осуществляющих переводческую или иную деятельность, получение общих представлений о работе организации, методику работы с библиографическими источниками; основы современных методов научного исследования</p> <p>Умеет: использовать межпредметные связи с целью формирования и развития переводческих умений и навыков, переводческого сознания, профессионально-значимых качеств личности, использовать межпредметные связи с целью формирования и развития переводческих умений и навыков, переводческого сознания, профессионально-значимых качеств личности, работать с документацией; профессионально пользоваться словарями и справочной литературой при подготовке к переводу; составлять обзор по актуальным проблемам лингвистики</p> <p>Имеет практический опыт: саморазвития, формирования профессиональной компетенции, саморазвития, формирования профессиональной компетенции, редактирования, обработки и оформления необходимой информации в компьютеризированной форме</p>
--	--

#### 4. Объём практики

Общая трудоемкость практики составляет зачетных единиц 3, часов 108, недель 16.

#### 5. Содержание практики

№ раздела (этапа)	Наименование или краткое содержание вида работ на практике	Кол-во часов
1	<p>Вводный этап</p> <p>1. Ознакомление студентов с целями, задачами практики, требованиями к оформлению отчетной документации.</p> <p>2. Ведение дневника практики</p>	5
2	<p>Основной этап</p> <p>1. Теоретическая база SMM</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ознакомление с основами SMM-маркетинга</li> <li>• ознакомление с основами теории воздействия</li> <li>• ознакомление с техническими особенностями отдельных социальных сетей: мультимедийное оформление ресурса</li> <li>• подготовка и презентация докладов по изученным темам</li> <li>• создание/восстановление личных аккаунтов в исследуемых социальных сетях</li> <li>• подписка с личных аккаунтов на</li> </ul>	83

	<p>разрабатываемый канал кафедры</p> <p>2. Разработка концепции канала</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализ ресурсов социальной сети сходной направленности: на различных языках</li> <li>• предъявление результатов анализа,</li> <li>• разработка концепции канала кафедры лингвистики и перевода ЮУрГУ в исследуемой социальной сети</li> <li>• разработка плана мероприятий по сбору материала для канала</li> <li>• разработка недельного плана мероприятий по ведению канала</li> <li>• формирование требований к постам, распределенным в графике</li> <li>• распределение зон ответственности - определение конкретных исполнителей для разработки контента в соответствии с сформированным графиком</li> </ul> <p>3. Генерация контента и реакция на контент</p> <p>Разработка и размещение контента в пределах своей зоны ответственности в канале кафедры в соответствии с календарно-тематическим планом</p> <p>Цель: добиться максимального количества реакций на свой контент. Каждый студент должен создать: 7 постов (текст от 500 до 2000 символов + визуальное сопровождение) (на канале кафедры) 10 stories (на канале кафедры или на личном аккаунте + репост на канал кафедры)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• комментирование не менее 3 постов однокурсников в канале кафедры</li> </ul> <p>4. Анализ и оценка</p> <p>анализ собственного контента, анализ контента однокурсников, создание “идеального” контента</p> <p>Содержательная часть отчета (разделы Анализ, Приложения) должна включать:</p> <p>доклад + скриншоты презентации по теоретическому вопросу (этап 1)</p> <p>анализ канала образовательной организации/департамента (этап 2)</p> <p>описание концепции канала кафедры ЛиП в соцсети, разработанный группой (возможно, с описанием промежуточных версий концепции) (этап 2). При описании результатов групповой работы обязательно необходимо указать собственную роль в этом процессе (что делали лично Вы)</p> <p>описание и анализ собственного созданного контента, в т.ч. реакции на свой контент + описание и анализ контента однокурсников, в т.ч. свои реакции на их контент + описание и анализ финального «идеального» созданного контента</p>	
3	<p>Оформление результатов практики</p> <p>1. Проведение грамотного самоанализа своей профессиональной деятельности, выявление своих сильных и слабых сторон;</p> <p>2. Подготовка сопроводительной документации в полном объеме (отчет по практике, приложения, отражающие реальные результаты выполненных работ, анализ теоретико-методологической базы исследования, данные предварительных экспериментов, и т.д.);</p> <p>3. Ведение дневника практики</p>	10
4	Заключительный этап	10

	1. Подготовка доклада для выступления. 2. Защита отчета по производственной практике	
--	---	--

## 6. Формы отчетности по практике

По окончании практики, студент предоставляет на кафедру пакет документов, который включает в себя:

- дневник прохождения практики, включая индивидуальное задание и характеристику работы практиканта организацией;
- отчет о прохождении практики.

Формы документов утверждены распоряжением заведующего кафедрой от 31.01.2017 №20.

## 7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по практике

Вид промежуточной аттестации – дифференцированный зачет. Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 7.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Семестр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс.балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	5	Текущий контроль	Контрольная точка 1	1	10	В результате изучения теоретической базы SMM студент выполняет два задания: готовит доклад на семинар 1 и публикацию в общем форуме "Источники практических советов по SMM, теории убеждения и копирайтингу". Баллы начисляются за выполнение каждого задания, критерии оценивания приведены в приложении.	дифференцированный зачет
2	5	Текущий контроль	Контрольная точка 2	1	10	В результате разработки концепции канала студент выполняет два задания: готовит доклад на семинар 2	дифференцированный зачет

						и работу в общем документе "Разработка концепции канала". Баллы начисляются за выполнение каждого задания, критерии оценивания приведены в приложении.	
3	5	Текущий контроль	Контрольная точка 3	1	17	Студенты разрабатывают контент план, куда вписывают темы и даты своих постов по 1 посту в день. Задача каждого опубликовать 5 постов, 10 сторис в срок и 3 комментария. За каждый опубликованный пост студент получает 1 балл, за каждые 2 опубликованные сторис студент получает 1 балл, за 3 комментария - 2 балла. 5 баллов добавляется за написание и публикацию постов в обозначенный срок (0 баллов - позже срока). При нарушении дедлайна студент может добрать баллы количеством написанных и опубликованных постов. Пост публикуется в случае, если он оригинален (возможна проверка на плагиат), соответствует инстаграм лимиту, соответствует концепции канала кафедры. Один пост публикуется в две социальные сети (ВК	дифференцированный зачет

						и Инстаграм), если иное не оговорено при составлении контент-плана. Авторство указывается в конце поста.	
4	5	Текущий контроль	Проверка отчета по практике	1	5	<p>Отчет подготавливается средствами текстового редактора, в соответствии с формой, и сдается научному руководителю по окончании практики в день проведения итоговой конференции.</p> <p>Научный руководитель проверяет качество выполнения работ и выставляет оценку.</p> <p>Критерии оценивания: 1) содержание (полнота обзора литературы; глубина анализа теоретико-методологической базы исследования; качество библиографического списка; качество выполненной экспериментальной работы), 2) язык изложения (ясность, логичность, соответствие языковой норме и научному стилю изложения); 3) оформление (форматирование в соответствии с требованиями; наличие всех компонентов отчета).</p> <p>Максимальный балл - 5. Обзор полный, изучены основные фундаментальные труды по проблеме, библиографический</p>	дифференцированный зачет

					<p>список включает не менее 20 источников, представлен преимущественно трудами ключевых исследователей по проблеме, проведен глубокий анализ теоретических предпосылок исследования, предъявленные результаты экспериментальной работы выполнены на высоком уровне качества; язык ясный, логичный, текст составлен без орфографических, грамматических и стилистических ошибок, соответствует принятой норме и стилю документов данного типа; представлены все компоненты отчетной документации в полном объеме, форматирование выполнено в полном соответствии с требованиями - 5 баллов; обзор достаточно полный, изучены некоторые фундаментальные труды по проблеме, библиографический список включает не менее 16 источников, не менее трети списка - труды ключевых исследователей по проблеме, проведен достаточный анализ теоретических предпосылок исследования, предъявленные результаты экспериментальной</p>	
--	--	--	--	--	--	--

					<p>работы выполнены на хорошем уровне; язык ясный, информация изложена в основном логично, в тексте нет или почти нет орфографических, грамматических и стилистических ошибок, соответствует принятой норме и стилю документов данного типа; заполнены более 80% разделов отчетной документации, форматирование выполнено в основном в соответствии с требованиями - 4 балла; обзор неполный, фундаментальные труды по проблеме изучены отрывочно, библиографический список включает не менее 12 источников, включает малое количество трудов ключевых исследователей по проблеме, проведен поверхностный анализ теоретических предпосылок исследования, предъявленные результаты экспериментальной работы выполнены на среднем уровне качества; язык не всегда ясный, допускаются искажения в логике изложения, в тексте встречаются орфографические, грамматические или стилистические ошибки, не всегда</p>	
--	--	--	--	--	--	--

					<p>соответствует принятой норме и стилю документов данного типа; заполнены 50-80% разделов отчетной документации, форматирование выполнено с рядом нарушений требований - 3 балла; обзор неполный, фундаментальные труды по проблеме не изучены, библиографический список включает не менее 6 источников, не включает труды ключевых исследователей по проблеме, анализ теоретических предпосылок исследования не проведен, работа носит реферативный характер, предъявленные результаты экспериментальной работы выполнены на низком уровне качества; язык неясный, допускаются серьезные искажения логики изложения, в тексте присутствуют многочисленные орфографические, грамматические или стилистические ошибки, отчет не соответствует принятой норме и стилю документов данного типа; заполнены 20-50% разделов отчетной документации, форматирование выполнено с рядом значительных нарушений требований - 2 балла;</p>	
--	--	--	--	--	--	--



						<p>обзор неполный, фундаментальные труды по проблеме не изучены, библиографический список включает менее 6 источников, труды ключевых исследователей по проблеме в списке не представлены, анализ теоретических предпосылок исследования не проведен, работа представляет собой разрозненные выдержки чужого слова, предъявленные результаты экспериментальной работы выполнены на крайне низком уровне качества; изложение представляет собой бессвязные, отрывочные текстовые блоки, логика не прослеживается, в тексте присутствуют многочисленные орфографические, грамматические или стилистические ошибки, отчет не соответствует принятой норме и стилю документов данного типа; заполнено менее 20% разделов отчета, форматирование выполнено с рядом серьезных нарушений требований - 1 балл; отчет не представлен - 0 баллов</p>	
5	5	Текущий контроль	Проверка дневника практики	1	5	Дневник практики ведется в период прохождения практики. При проверке дневника	дифференцированный зачет

					<p>практики оценивается трудовая дисциплина студента, регулярность выполнения заданий куратора, своевременность сдачи результатов научно-практической работы, которая отражается при заполнении разделов индивидуального плана работ в дневнике практики, аккуратность и корректность заполнения разделов дневника. 5 баллов - работа по практике ведется регулярно, индивидуальный план работ отражает содержание и объем выполненных работ для более чем 85% периода прохождения практики, разделы дневника практики заполнены аккуратно и корректно; 4 балла - дневник практики ведется, индивидуальный план работ отражает содержание и объем выполненных работ для более чем 75% периода прохождения практики, разделы дневника практики заполнены в основном аккуратно и корректно; 3 балла - дневник практики ведется, индивидуальный план работ отражает содержание и объем выполненных работ для более чем 60% периода прохождения практики, разделы дневника практики не всегда аккуратно, имеются ошибки в</p>	
--	--	--	--	--	---	--

					<p>заполнении; 2 балла - дневник практики ведется, индивидуальный план работ отражает содержание и объем выполненных работ для более чем 40% периода прохождения практики, разделы дневника практики заполнены неаккуратно, имеются многочисленные ошибки; 1 балл - дневник практики ведется, индивидуальный план работ отражает содержание и объем выполненных работ для более чем 20% периода прохождения практики, разделы дневника практики заполнены выборочно, имеются многочисленные ошибки; 0 баллов - дневник практики ведется, индивидуальный план работ отражает содержание и объем выполненных работ для менее чем 20% периода прохождения практики или дневник практики не ведется.</p>		
6	5	Промежуточная аттестация	Защита отчета по практике	-	5	<p>Защита отчета по практике проводится в форме доклада-презентации. Студент представляет содержание выполненных работ, отвечает на вопросы комиссии. Критерии оценки: 5 баллов - доклад выполнен на высоком уровне, в научном регистре, речь студента не содержит</p>	дифференцированный зачет

					<p>грамматических, орфоэпических или стилистических ошибок; презентация дает полное представление о ходе и результатах научно-исследовательской работы, объем и качество выполненных работ полностью удовлетворяет требованиям, техническое оформление на очень высоком уровне, ответы на вопросы комиссии содержательные, показывают высокий уровень владения материалом; 4 балла - доклад выполнен на хорошем уровне, речь студента содержит незначительное количество грамматических, орфоэпических или стилистических ошибок; презентация, в основном, отражает ход и результаты научно-исследовательской работы, объем и качество выполненных работ в основном удовлетворяет требованиям, техническое оформление на высоком уровне, ответы на вопросы комиссии в основном содержательные, показывают хороший уровень владения материалом; 3 балла - доклад выполнен на удовлетворительном уровне, в речи</p>	
--	--	--	--	--	---	--

					<p>студента имеются грамматические, орфоэпические и/или стилистические ошибки; презентация отражает некоторые основные результаты научно-исследовательской работы, объем и качество выполненных работ частично удовлетворяет требованиям, техническое оформление на достаточном уровне, ответы на вопросы комиссии малосодержательные, показывают посредственный уровень владения материалом; 2 балла - доклад содержит отрывочные бессистемные сведения о работе; презентация не отражает основных результатов научно-исследовательской работы, объем и качество выполненных работ не удовлетворяет требованиям, техническое оформление на низком уровне, ответы на вопросы комиссии схематичные, показывают низкий уровень владения материалом; 1 балл - доклад и презентации схематичны, основные результаты и анализ научно-исследовательской работы не отражены, объем и качество выполненных работ</p>	
--	--	--	--	--	--	--

						не удовлетворяет требованиям, техническое оформление на очень низком уровне, ответы на вопросы комиссии бессистемные, показывают крайне низкий уровень владения материалом; 0 балл - доклад и презентация не выполнены.	
--	--	--	--	--	--	---	--

## 7.2. Процедура проведения, критерии оценивания

По окончании практики назначается защита отчета по практике. На процедуре защиты студент делает презентацию, где представляет результаты выполненных работ, отвечает на вопросы комиссии, составленной из числа членов кафедры. Отчетная документация (отчет по практике, дневник практики) сдается на кафедру в течение 10 дней после окончания практики. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179)

## 7.3. Оценочные материалы

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ						
		1	2	3	4	5	6	
УК-1	Знает: понятия и закономерности научного поиска и представления информации	+	+	+			+	+
УК-1	Умеет: проводить научное исследование		+	+	+	+	+	+
УК-1	Имеет практический опыт: критического анализа и синтеза информации для проведения научного исследования в области лингвистики и перевода	+	+	+				+
УК-6	Знает: особенности управления собственным временем, принципы образования в течение всей жизни		+	+	+	+	+	+
УК-6	Умеет: выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития, соотносить ее с этапами и содержанием практики	+	+	+	+	+	+	+
УК-6	Имеет практический опыт: управления своим временем в рамках практики и научно-исследовательской работы			+			+	+
ПК-4	Знает: основы современных методов научного исследования, стандартные методики поиска, анализа и обработки материала				+			+
ПК-4	Умеет: соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования				+			+
ПК-4	Имеет практический опыт: выполнения собственного научного-исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и/или переводоведения							+

Фонды оценочных средств по каждому контрольному мероприятию находятся в приложениях.

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

## Печатная учебно-методическая документация

### а) основная литература:

1. Казарцева, О. М. Культура речевого общения: Теория и практика обучения Учеб. пособие для пед. учеб. заведений по специальности N 031200 "Педагогика и методика нач. обучения". - 3-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2000. - 495,[1] с.
2. Мечковская, Н. Б. Социальная лингвистика [Текст] пособие для студентов гуманитар. вузов и учащихся лицеев. - 2-е изд., испр. - М.: Аспект Пресс, 2000. - 205,[1] с.

### б) дополнительная литература:

1. Океанова, З. К. Маркетинг [Текст] учебник З. К. Океанова. - М.: Проспект, 2007. - 420, [1] с.
2. Фатхутдинов, Р. А. Стратегический маркетинг [Текст] учеб. для вузов по экон. специальностям Р. А. Фатхутдинов. - 4-е изд. - СПб. и др.: Питер, 2007. - 346 с.

### из них методические указания для самостоятельной работы студента:

1. Жиленкова Н.П. Подготовка научно-педагогических и научных кадров в системе послевузовского профессионального образования: метод. рекомендации / Н.П. Жиленкова. - Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2010. - 251 с.

## Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Холмогоров, В. Просто копирайтинг / В. Холмогоров. — Санкт-Петербург : Страта, 2017. — 140 с. — ISBN 978-5-906150-73-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/102339">https://e.lanbook.com/book/102339</a> (дата обращения: 18.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Луговой, Д. Б. Копирайтинг : учебное пособие / Д. Б. Луговой. — Ставрополь : СКФУ, 2017. — 131 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/155566">https://e.lanbook.com/book/155566</a> (дата обращения: 04.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	SEO-копирайтинг 2.0. Как писать тексты в эру семантического поиска : руководство / И. С. Шамина, А. С. Ушакова, Е. А. Ткаченко [и др.] ; под общей редакцией И. С. Шаминой. — Вологда : Инфра-Инженерия, 2018. — 260 с. — ISBN 978-5-9729-0210-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/108626">https://e.lanbook.com/book/108626</a> (дата обращения: 04.02.2022). — Режим доступа: для авториз.

			пользователей.
4	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Кузнецов, П. А. Копирайтинг & спичрайтинг. Эффективные рекламные и PR-технологии / П. А. Кузнецов. — 2-е изд. — Москва : Дашков и К, 2018. — 131 с. — ISBN 978-5-394-02789-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/103778">https://e.lanbook.com/book/103778</a> (дата обращения: 04.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

## 9. Информационные технологии, используемые при проведении практики

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых информационных справочных систем:

Нет

## 10. Материально-техническое обеспечение практики

Место прохождения практики	Адрес места прохождения	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, обеспечивающие прохождение практики
Кафедра Лингвистики и перевода ЮУрГУ	454080, Челябинск, Ленина, 76	Мультимедийные аудитории 476/ГУК, 478/ГУК, 349/ГУК, 219а/ГУК, 462/ГУК с возможностью работы за компьютерами и демонстрации результатов выполненной работы, отчетов и презентаций.